

Verzoek van het Bundesverwaltungsgericht van 7 juli 2004 om een prejudiciële beslissing in het geding tussen ISIS Multimedia Net GmbH & Co. KG en Bundesrepublik Deutschland

(Zaak C-422/04)

(2004/C 284/25)

Het Bundesverwaltungsgericht heeft bij beschikking van 7 juli 2004, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie op 4 oktober 2004, in het geding tussen ISIS Multimedia Net GmbH & Co. KG en Bundesrepublik Deutschland, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht om een prejudiciële beslissing over de navolgende vragen:

- 1) Moet artikel 11, lid 1, van richtlijn 97/13/EG⁽¹⁾ van het Europees Parlement en de Raad van 10 april 1997 betreffende een gemeenschappelijk kader voor algemene machtigingen en individuele vergunningen op het gebied van telecommunicatiediensten (hierna: „richtlijn machtigingen en vergunningen”), aldus worden uitgelegd dat het eraan in de weg staat dat voor vergunningen een vergoeding wordt geheven die aldus wordt berekend dat de algemene beheerskosten van een nationale regelgevende instantie over een periode van dertig jaar vooraf in rekening worden gebracht?

Indien de eerste vraag bevestigend wordt beantwoord:

- 2) Moeten artikel 10 EG en artikel 11 van de richtlijn machtigingen en vergunningen aldus worden uitgelegd, dat een aanslag waarbij vergoedingen als bedoeld in de eerste vraag zijn vastgesteld en die niet is aangevochten hoewel dit naar nationaal recht mogelijk is, nietig moet worden verklaard indien nietigverklaring naar nationaal recht mogelijk is, maar niet verplicht?

⁽¹⁾ PB L 117, blz. 15.

Beroep, op 30 september 2004 ingesteld door de Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen het Koninkrijk België

(Zaak C-429/04)

(2004/C 284/26)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 30 september 2004 beroep ingesteld tegen het Koninkrijk België door de Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door Knut Simonsson en Wouter Wils, als gemachtigden.

Verzoekster concludeert dat het den Hove behage:

1. vast te stellen dat het Koninkrijk België, door niet alle nodige wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen te treffen om te voldoen aan Richtlijn 2001/96/EG⁽¹⁾ van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2001 betreffende de vaststelling van geharmoniseerde voorschriften en procedures voor veilig laden en lossen van bulkschepen, of althans deze de Commissie niet alle mede te delen, de krachtens deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet is nagekomen;
2. Het Koninkrijk België in de kosten te verwijzen.

Middelen en voornaamste argumenten:

De termijn voor de omzetting van de Richtlijn 2001/96/EG is op 5 augustus 2003 verstreken.

⁽¹⁾ PB L 13, van 16 januari 2002, blz. 9–20.

Doorhaling van zaak C-362/03⁽¹⁾

(2004/C 284/27)

De president van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft bij beschikking van 22 juli 2004 de doorhaling in het register gelast van zaak C-362/03: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Republiek Oostenrijk.

⁽¹⁾ PB C 264 van 1.11.2003.